



Coach Hathaway's Running South September 22, 2018 Southport High

Tu kum zong Coach Hathaway's Running South puai (event) hi Niruk ni, September 22, 2018 ah tuah ðan a si lai i Southport high school ah tuah a si lai. Health Fair, meng 10K, meng 5K, meng 1 le meng ¼ Kiddie Romp tbt. tlik zuamnak tehna zong a um rih lai. Coach Hathaway's Running South tuah dingmi hi Perry Township Education Foundation (PTEF) nih Perry Township Schools cachimtu le zung uktu hna an rianðuannak a tlamtlin khawh chin nak ding i bawmhna (grants) a pek dingmi caah a si. Kum 1994 in atu tiang PTEF nih Perry Township Schools bawmhna a pekmi hi a dihlak ah \$1.2 million renglo a si cang.

Tleicia Tom Hathaway hi tlik zuamnak marathons, half-marathons le a dang zuamnak tampi ah voi 131 tiang a tak i zuammi a si. Running South puai (event) onnak rak tuah lio zong ah kum 79 a si cang nain ai zuammi dihlak ah a dihlak tiang chuak lak i a tli khomi kum upa bik a rak si. State kip tlik zuamnak marathon ah teinak a rak hmuh caah State 50 zuamnak Marathon Club zong ah ai zuam khomi a si. Tom Hathaway hi kum 44 chung Perry Township Schools cross-country le track a chimtu a si i Southport High School ah tamdeuh a rak ðanmi a si. University of Indianapolis le KLA's Training Program a chimtu zong a rak si fawn. PTEF nih Perry Township in a dihlak (graduate) i University of Indianapolis i college a kaimi siangngakchia zong scholarship a pek hna.

Caan hman ning ding:

Registration and Packet Pick-up for 10K/5K (SHS East Gym)	7:30am-8:30am
Health Fair (Cardinal Stadium)	8:00am-11:30am
Registration and Packet Pick-up for 1 Mile (SHS East Gym)	8:30am-10:00am
Final Directions and National Anthem at Starting Line (Banta Rd)	8:55am
10K/5K Start (Banta Rd)	9:00am
10K/5K Awards (Cardinal Stadium)	9:45am
Start of 1 Mile Race (Banta Rd)	10:30am
1 Mile Awards (Cardinal Stadium)	10:45am
¼ Mile Kiddie Romp with Mascots (10 & under) (Cardinal Stadium)	11:00am

A biapimi nithla:

Nithum Ni, September 12th
Nili Ni, September 20th

A hnubik minkhumh khawh ni le i zaatmi angki cah khawh ni
A hnubik minkhumh khawh ni le luhman fang \$5 in hniamh khawh ni



MIN KHUMHNAK CATLAP

Tel a duhmi nih www.ptef.org ah online siloah catlap in minkhumhnaK tuah i luh man he Nili ni 9/20 hlan ah phaisa siloah check (PTEF min in) he sianginn ah kuat ding si lai.

Min hram: _____ Min dong: _____ Fawn: _____

Address: _____ City: _____ State: _____

Postal Code: _____ E-mail: _____ DOB: ____/____/____

Pakhat thim ding

10K Tlik

\$20.00 upa luhman \$10.00 siangngakchia luhman

5K Tlik/Kekal

\$15.00 upa luhman \$10.00 siangngakchia luhman

1 Mile Tlik/Kekal

\$5.00 upa/siangngakchia luhman

A dang i zuam chihmi caah \$5.00 chap ding

Ban sau, tech angki \$15. Nan duhmi angki le i zaatmi te ngah kho dingin Nithum ni 9/12 hlan ah minkhumhnaK tuah ding. Angki hi Meng 1 tlik zuamnak tuah lai ni ah hlam dih ding asi lai.

youth medium

youth large

Men's **Women's**

small small

medium medium

large large

extra-large extra-large

double extra-large double extra-large

Zei sianginn min i ai tel dingmi dah na si lai?

Abraham Lincoln Elementary

Clinton Young Elementary

Douglas MacArthur Elementary

Douglas MacArthur K Academy

Glens Valley Elementary

Henry Burkhart Elementary

Homecroft Elementary

Homecroft K Academy

Jeremiah Gray Elementary

Jeremiah Gray K Academy

Mary Bryan Elementary

Rosa Parks Elementary

Rosa Parks K Academy

Southport Elementary

Winchester Village Elementary

Perry Meridian 6th Grade Academy

Southport 6th Grade Academy

Perry Meridian Middle School

Southport Middle School

Perry Meridian High School

Southport High School

Perry Township Education Center/James Whitcomb Riley

RISE Learning Center

ZEI SIANGINN MIN HMANH IN AI TEL LO

Luhman le Angki man pek cangmi khirh khawh than a si ti lai lo.

Office Use Only Phaisa: \$ _____ Check: # _____ Credit Card: Visa MasterCard



BIB#: _____

WAIVER AND RELEASE OF LIABILITY (PLEASE READ CAREFULLY)

EVENT: 2018 Coach Hathaway's Running South

In consideration of being allowed to participate in **2018 Coach Hathaway's Running South**, the undersigned:

Acknowledge and fully understand that each participant will be engaging in activities that involve risk of serious injury, including permanent disability and death, and severe social and economic losses which might result not only from their own actions, inactions or negligence but the actions, inactions or negligence of others, the rules of play, or the condition of the premises or of any equipment used. Further, that there may be other risks not known to us or not reasonably foreseeable at this time. Assume all the foregoing risks and accept personal responsibility for the damages following such injury, permanent disability or death.

- Release, waive, discharge and covenant not to sue the volunteers and organizers of this event, if applicable, owners and leasers of premises used to conduct the event, all of which are hereinafter referred to as "releases", from any and all liability to each of the undersigned, his or her next of kin for any and all claims, demands, losses or damages on account of injury, including death or damage to property, caused or alleged to be caused in whole or in part by the negligence of the releasee or otherwise..
- Understand that the event will be held rain or shine in unpredictable weather conditions. Weather may affect the safety level of the various event activities. Participants are strongly encouraged to carry their own personal medical insurance and understand that in the event of needing medical assistance they shoulder the full liability for such costs. The Releasees reserve the right to postpone, cancel, or modify the event due to weather conditions or other factors beyond the control of the releasees, which might affect the health or safety of the participants. No refunds will be granted.
- Grant permission for the use of my name and or likeness related to my participation in any event conducted by Planet Adventure, LLC. I also grant the use of my voice and any and all recorded and or filmed/video/photographed footage of me, and further waive all of my rights to any compensation, as a result of my name or likeness being used in any way.

I have read all information and understand the description of the event. I know that running and walking a road race can be a potentially hazardous activity. I should not enter unless I am medically able and properly trained. I agree to abide by any decision of a race official relative to my ability to safely complete this event. I also know that while police protection will be provided, there may still be traffic on the course. I assume all risks associated with my voluntary participation in this event, including, but not limited to, falls, contact with other participants, effects of the weather, including extreme cold, ice, snow, heat, traffic, and all conditions of the road, all such risks to be known and appreciated by me. I attest and verify that I have full knowledge of the risks involved in this event, and I am physically fit and sufficiently trained to participate. Knowing these facts, and in consideration of your accepting my entry, I for myself, my heirs, executors, administrators, or anyone else who might claim on my behalf, (a) covenant not to sue and waive, release, and discharge **Flashpoint Race Timing, City of Indianapolis, Perry Township Education Foundation, Perry Township Schools, race officials, workers or volunteers, their representatives, successors, or assigns** from ANY AND ALL claims or liability, whether foreseen or unforeseen, including for death, personal injury or property damage, arising out of, or in the course of, my participation in this event, (b) indemnify and hold harmless the entities or persons mentioned in this paragraph from any and all liabilities or claims made by other individuals or entities as a result of any of my actions during this event, (c) assign hereby to Planet Adventure LLC any claim I have or might have, in contract or in tort in any way, shape, form or fashion arising out of its action, the actions of other participants or anyone who comes in contact with participants, which assignment is intended to be a full and complete assignment of any claim I have against the entities and persons mentioned in this paragraph whether directly or through third parties and (d) release Planet Adventure LLC from any and all claims based upon or arising out of the use, reproduction, distribution, display or performance of all or any part of any photographs or recordings or any derivative thereof, including any claim of invasion of privacy or right of publicity.

UNDER 18: AS A PARENT OR GUARDIAN OF THE BELOW NAMED MINOR, I HEREBY CERTIFY THAT I HAVE READ ALL THE ABOVE DOCUMENT, THAT I GIVE MY PERMISSION FOR MY CHILD OR WARD TO PARTICIPATE IN THIS EVENT AND THAT I AGREE ON BEHALF OF MYSELF AND MY CHILD/WARD TO THE TERMS OF THIS DOCUMENT.

THE UNDERSIGNED HAVE READ THE ABOVE WAIVER AND RELEASE, UNDERSTANDING THAT I/WE HAVE GIVEN UP SUBSTANTIAL RIGHTS BY SIGNING IT AND SIGN IT VOLUNTARILY.

PRINTED NAME: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____

UNDER 18, PARENT OR GUARDIAN

PRINTED PARENT NAME: _____

PARENT AGE: _____

PARENT SIGNATURE: _____

DATE: _____

Age on Race Day: _____ Gender (circle): **MALE** **FEMALE** Race (circle): **1 Mile** **5K** **10K**

ARABIC

عزيزي ولي امر الطالب،

إذا كنت لا تستطيع فهم المعلومات التالية بسبب اللغة الرجاء الاتصال بالمعلم للتفاصيل.

مكتب اللغة الانكليزية ايضا موجود لمساعدتكم في فهم اي معلومات مهمة تم ارسالها الى

البيت.

اتصل للحصول على أي مساعدة على الرقم التالي
317-789-3731 Phone Number

BURMESE

ချစ်ခင်ရပါသော မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများ

အခု ပို့လိုက်တဲ့ စာကို ဘာသာစကား အခက်အခဲကြောင့် နားမလည်ဘူးဆိုရင် ကျေးဇူးပြုပြီး

ကျောင်းက ဆရာ/မ နှင့် ဘာသာပြန် ဆရာ/မ များကို ဆက်သွယ်ပါ

ကျောင်းကနေ ပေးပို့တဲ့ အရေးကြီး စာရွက်စာတမ်း အားလုံးကို မိဘတွေ

နားလည်နိုင်ဖို့အတွက် English Language (EL) ရုံးက အတတ်နိုင်ဆုံး

အကူအညီပေးနေပါတယ်

အင်္ဂလိပ် မြန်မာ နှင့် ချင်း ဘာသာစကားပြောဆရာ ဆက်သွယ်နိုင်မည့်ဖုန်းနံပါတ်

Kjack William

ဖုန်းနံပါတ် 317-789-3715

CHIN

Dear Nulepa/Zohkhenhtu,

Holh nan thiam lo ruang ah atu i ca an in kuatmi hna hi nan fian lo ahcun nan fale kainak sianginn i cachimtu sayate/holh thiammi rak chawn te hna uh. A biapimi ca dang sianginn lei nih an in kuatmi hna nan fian lomi a um tik zong ah English Language (EL) Office ahhin chawnh khawh le hal khawh a si lai. Mirang holh le Lai holh a thiammi chawnh khawhnak ding:

Chin Bilingual Parent Liaison, Kjack William

Phone number: 789-3715

SPANISH

Estimados Padres y/o Tutores de Familia,

Si usted no puede entender la siguiente información debido al lenguaje y/o idioma, por favor comuníquese con la/él maestra(o) y/o tutor de su escuela para que le aclare cualquier duda que tenga. La oficina de Inglés como un Segundo Idioma también se encuentra disponible para asistirle con cualquier duda que usted tenga acerca de la información que usted recibe por parte de las escuelas. Si usted necesita ayuda en Español, favor de comunicarse con:

María Deese

Teléfono 789-3784

María Montiero

Teléfono 789-3720

SWAHILI

YAH: wazazi

Kama haufahamu au hauelewi ujumbe ifuatayo kwa sababu/ajili ya lugha ya kingereza, tafadhali ujulishe mwalimu katika shuleni akufahamishe. Afisi ya kingereza kama lugha iko tayari kusaidia kwa kufahamisha ujumbe au maagizo muhimu inayo tumwa nyumbani kwa wazazi.

District Swahili Interpreter, Garkhor Kulia

Phone number: 789-3731